

Europeiska unionens officiella tidning

L 317



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtiotredje årgången

3 december 2010

Innehållsförteckning

II Icke-lagstiftningsakter

FÖRORDNINGAR

- ★ Kommissionens förordning (EU) nr 1116/2010 av den 2 december 2010 om koefficienter för spannmål som exporteras i form av Irish whiskey för perioden 2010/2011 1
- ★ Kommissionens förordning (EU) nr 1117/2010 av den 2 december 2010 om godkännande av ett preparat av citronsyra, sorbinsyra, tymol och vanillin som fodertillsats för avvanda smågrisar (innehavaren av godkännandet: Vetagro SpA) ⁽¹⁾ 3
- ★ Kommissionens förordning (EU) nr 1118/2010 av den 2 december 2010 om godkännandet av diklazuril som fodertillsats för slaktkycklingar (innehavare av godkännandet: Janssen Pharmaceutica N.V.) och om ändring av förordning (EG) nr 2430/1999 ⁽¹⁾ 5
- ★ Kommissionens förordning (EU) nr 1119/2010 av den 2 december 2010 om godkännande av *Saccharomyces cerevisiae* MUCL 39885 som fodertillsats för mjölkkor och hästar och om ändring av förordning (EG) nr 1520/2007 (innehavare av godkännandet: Prosol SpA) ⁽¹⁾ 9
- ★ Kommissionens förordning (EU) nr 1120/2010 av den 2 december 2010 om godkännande av *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M som fodertillsats för avvanda smågrisar (innehavare av godkännandet: Lallemand SAS) ⁽¹⁾ 12
- ★ Kommissionens förordning (EU) nr 1121/2010 av den 2 december 2010 om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [Edam Holland (SGB)] 14

Pris: 3 EUR

(forts. på nästa sida)

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

- ★ **Kommissionens förordning (EU) nr 1122/2010 av den 2 december 2010 om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [Gouda Holland (SGB)]** 22

Kommissionens förordning (EU) nr 1123/2010 av den 2 december 2010 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 30

DIREKTIV

- ★ **Kommissionens direktiv 2010/85/EU av den 2 december 2010 om ändring av rådets direktiv 91/414/EEG för att införa zinkfosfid som verksamt ämne och om ändring av beslut 2008/941/EG ⁽¹⁾** 32

- ★ **Kommissionens direktiv 2010/86/EU av den 2 december 2010 om ändring av rådets direktiv 91/414/EEG för att införa haloxifop-P som verksamt ämne ⁽¹⁾** 36

BESLUT

2010/737/EU:

- ★ **Kommissionens beslut av den 2 december 2010 om indelning i klasser av vissa byggprodukter efter reaktion vid brandpåverkan vad gäller stålplåtar med polyesterbeläggning och plastisolbeläggning [delgivet med nr K(2010) 389] ⁽¹⁾**..... 39

2010/738/EU:

- ★ **Kommissionens beslut av den 2 december 2010 om indelning av vissa byggprodukter i klasser efter reaktion vid brandpåverkan vad gäller gjutgods av fibrös gips [delgivet med nr K(2010) 392] ⁽¹⁾**..... 42

Rättelser

- ★ **Rättelse till avtal mellan Europeiska unionen och Montenegro om säkerhetsförfaranden för utbyte och skydd av sekretessbelagda uppgifter (EUT L 260 av den 2.10.2010)** 44



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1116/2010

av den 2 december 2010

om koefficienter för spannmål som exporteras i form av Irish whiskey för perioden 2010/2011

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den
22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisa-
tion av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser
för vissa jordbruksprodukter (förordningen om en samlad mark-
nadsordning) ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr
1670/2006 av den 10 november 2006 om tillämpningsföre-
skrifter för rådets förordning (EG) nr 1784/2003 avseende fast-
ställandet och beviljandet av justerade exportbidrag för spannmål
som exporteras i form av vissa spritdrycker ⁽²⁾, särskilt
artikel 5, och

av följande skäl:

(1) Enligt artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1670/2006 ska de
kvantiteter spannmål som berättigar till exportbidrag vara
de kvantiteter som ställs under kontroll och som destil-
leras, viktade med en koefficient som ska fastställas årligen
för varje berörd medlemsstat. Koefficienten återspeglar
förhållandet mellan de totala kvantiteter som exporteras
och de totala kvantiteter som saluförs av den berörda
spritdrycken, på grundval av den utveckling som har
observerats för dessa kvantiteter under ett antal år som
motsvarar den genomsnittliga lagringstiden för
spritdrycken i fråga.

(2) På grundval av de uppgifter som Irland lämnat för
perioden 1 januari–31 december 2009 var den genomsnittliga
lagringstiden för Irish whiskey fem år för 2009.

(3) Koefficienterna för perioden 1 oktober
2010–30 september 2011 bör därför fastställas.

(4) Enligt artikel 10 i protokoll 3 till avtalet om Europeiska
ekonomiska samarbetsområdet får bidrag inte beviljas för
export till Liechtenstein, Island och Norge. Dessutom har
unionen ingått avtal med vissa tredjeländer genom vilka
exportbidragen avskaffas. I enlighet med artikel 7.2 i för-
ordning (EG) nr 1670/2006 bör detta beaktas vid beräk-
ningen av koefficienterna för perioden 2010/2011.

(5) Kommissionens förordning (EU) nr 81/2010 av den
28 januari 2010 om koefficienter för spannmål som
exporteras i form av Irish whiskey under perioden
2009–2010 ⁽³⁾ är inte längre tillämplig eftersom den av-
ser koefficienterna för perioden 2009/2010. För att sä-
kerställa klarhet och rättslig säkerhet bör den förord-
ningen upphävas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För perioden 1 oktober 2010–30 september 2011 ska de ko-
efficienter som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 1670/2006,
och som tillämpas på spannmål som används i Irland för att
framställa Irish whiskey, vara de som anges i bilagan till den här
förordningen.

Artikel 2

Förordning (EG) nr 81/2010 ska upphöra att gälla.

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 312, 11.11.2006, s. 33.

⁽³⁾ EUT L 25, 29.1.2010, s. 10.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 1 oktober 2010 till och med den 30 september 2011.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 2 december 2010.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

BILAGA

Koefficienter som ska tillämpas i Irland		
Tillämpningsperiod	Koefficient	
	Korn som används för framställning av Irish whiskey, klass B ⁽¹⁾	Spannmål som används för framställning av Irish whiskey, klass A
1 oktober 2010–30 september 2011	0,030	0,102

⁽¹⁾ Inbegripet korn som bearbetats till malt.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1117/2010**av den 2 december 2010****om godkännande av ett preparat av citronsyra, sorbinsyra, tymol och vanillin som fodertillsats för
avvanda smågrisar (innehavaren av godkännandet: Vetagro SpA)****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning
(EG) nr 1831/2003 av den 22 september 2003 om fodertill-
satser ⁽¹⁾, särskilt artikel 9.2, och

av följande skäl:

- (1) Förordning (EG) nr 1831/2003 innehåller bestämmelser om godkännande av fodertillsatser och de skäl och förfaranden som gäller för ett sådant godkännande.
- (2) I enlighet med artikel 7 i förordning (EG) nr 1831/2003 har en ansökan om godkännande av det preparat som anges i bilagan till den här förordningen lämnats in. Till ansökan bifogades de uppgifter och handlingar som krävs enligt artikel 7.3 i förordning (EG) nr 1831/2003.
- (3) Ansökan gäller godkännande i kategorin "zootekniska tillsatser" av ett preparat av citronsyra, sorbinsyra, tymol och vanillin som fodertillsats för avvanda smågrisar.
- (4) Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (nedan kallad *myndigheten*) konstaterade i sitt yttrande av den 25 maj 2010 ⁽²⁾ att det preparat som anges i bilagan, under föreslagna användningsvillkor, inte inverkar nega-

tivt på djurs och människors hälsa eller på miljön och att denna tillsats kan förbättra förhållandet mellan foderintag och viktökning när det ges till djuren i fråga. Myndigheten anser inte att det finns behov av särskilda krav på övervakning efter utsläppandet på marknaden. Den bekräftade även den rapport om analysmetoden för fodertillsatsen som lämnats av det referenslaboratorium som inrättats på unionsnivå i enlighet med förordning (EG) nr 1831/2003.

- (5) Bedömningen av preparatet visar att det uppfyller villkoren för godkännande i artikel 5 i förordning (EG) nr 1831/2003. Preparatet bör därför godkännas för användning i enlighet med bilagan till den här förordningen.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det preparat i kategorin "zootekniska tillsatser" och i den funktionella gruppen "andra zootekniska tillsatser" som anges i bilagan godkänns som fodertillsats enligt villkoren i den bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 2 december 2010.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 268, 18.10.2003, s. 29.

⁽²⁾ *The EFSA Journal*, vol. 8(2010):6, artikelnr 1633.

Tillsatsens identifieringsnummer	Namn på innehavaren av godkännandet	Tillsats	Sammansättning, kemisk formel, beskrivning, analysmetod	Djurart eller djurkategori	Högsta ålder	Lägsta halt	Högsta halt	Övriga bestämmelser	Godkännandet gäller till och med
						mg/kg helfoder med en vattenhalt på 12 %			
Kategori: zootekniska tillsatser. Funktionell grupp: andra zootekniska tillsatser (förbättring av de zootekniska parametrarna)									
4d 3	Vetagro S.p.A.	Preparat av skyddad citronsyra, sorbinsyra, tymol och vanillin	<i>Tillsatsens sammansättning</i> Preparat av skyddade mikropärlor innehållande citronsyra, sorbinsyra, tymol och vanillin med minst Citronsyra 25 g/100 g Tymol 1,7 g/100 g Sorbinsyra 16,7 g/100 g Vanillin 1 g/100 g <i>Beskrivning av verksamma ämnen</i> Citronsyra C₆H₈O₇ (renhet ≥ 99,5 %) 2-hydroxy-1,2,3-propantricarboxylsyra, CAS-nummer 77-92-9 vattenfri Sorbinsyra C₆H₈O₂ (renhet ≥ 99,5 %) 2,4-hexadiensyra, CAS-nummer 110-44-1 Tymol (renhet ≥ 98 %) 5-metyl-2-(1-metyletyl)fenol, CAS-nummer 89-83-8) Vanillin (renhet ≥ 99,5 %) 4-hydroxy-3-metoxibensaldehyd, CAS-nummer 121-33-5) <i>Analysmetoder</i> ⁽¹⁾ Bestämning av sorbinsyra och tymol i foder: Högupplösande vätskekromatografi (HPLC) i omvänd fas, kombinerad med ultraviolett/diod array-detektion (RP-HPLC-UV/DAD). Bestämning av citronsyra i tillsatsen och färdiga blandningar: (RP-HPLC-UV/DAD). Bestämning av citronsyra i foder: Enzymbestämning av citronsyreinnehållet – spektrometrisk metod med hjälp av NADH (en reducerad form av nikotinamid-adenin-dinukleotid).	Smågrisar (avvanda)	—	1 000	—	1. För smågrisar (avvanda) upp till 35 kg. 2. Användarsäkerhet: Andnings-skydd, skyddsglasögon och skyddshandskar ska användas vid hanteringen.	23 december 2020

⁽¹⁾ Närmare information om analysmetoderna finns på webbplatsen för gemenskapens referenslaboratorium: www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1118/2010**av den 2 december 2010****om godkännandet av diklazuril som fodertillsats för slaktkycklingar (innehavare av godkännandet: Janssen Pharmaceutica N.V.) och om ändring av förordning (EG) nr 2430/1999****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning
(EG) nr 1831/2003 av den 22 september 2003 om fodertill-
satter ⁽¹⁾, särskilt artikel 9.2, och

av följande skäl:

- (1) Förordning (EG) nr 1831/2003 innehåller bestämmelser om godkännande av fodertillsatser samt de skäl och för-
faranden som gäller för sådana godkännanden. Enligt
artikel 10 i den förordningen ska fodertillsatser som god-
känts i enlighet med rådets direktiv 70/524/EEG ⁽²⁾ utvär-
deras på nytt.
- (2) Diklazuril, CAS-nummer 101831-37-2, godkändes för
tio år i enlighet med direktiv 70/524/EEG som fodertill-
sats för slaktkycklingar, för upp till 16 veckor gamla
kycklingar för uppfödning till värphöns och för upp till
12 veckor gamla kalkoner genom kommissionens för-
ordning (EG) nr 2430/1999 ⁽³⁾. Tillsatsen infördes där-
efter i gemenskapens register över fodertillsatser som en
befintlig produkt i enlighet med artikel 10.1 i förordning
(EG) nr 1831/2003.
- (3) I enlighet med artikel 10.2 i förordning (EG) nr
1831/2003 jämförd med artikel 7 i den förordningen
lämnades det in en ansökan om en ny utvärdering av
diklazuril som en fodertillsats för slaktkycklingar, med en
begäran om att tillsatsen ska införas i tillsatskategorin
"koccidiostatika och histomonostatika". Till ansökan bifo-
gades de uppgifter och handlingar som krävs enligt
artikel 7.3 i förordning (EG) nr 1831/2003.
- (4) Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (nedan
kallad *myndigheten*) konstaterade i sitt yttrande av den
23 juni 2010 att diklazuril under föreslagna använd-
ningsvillkor inte inverkar negativt på djurs och männi-

skors hälsa eller på miljön och att tillsatsen är verknings-
full när det gäller att förebygga koccidiosis hos slaktkyck-
lingar ⁽⁴⁾. Den drog slutsatsen att inga säkerhetsrisker
skulle uppstå om lämpliga skyddsåtgärder vidtogs. Myn-
digheten bekräftade även den rapport om analysmetoden
för fodertillsatsen som lämnats av det referenslaborato-
rium som inrättats på gemenskapsnivå i enlighet med
förordning (EG) nr 1831/2003.

- (5) Bedömningen av diklazuril visar att den uppfyller vill-
koren för godkännande i artikel 5 i förordning (EG) nr
1831/2003. Preparatet bör därför godkännas för använd-
ning i enlighet med bilagan till den här förordningen.
- (6) Eftersom ett nytt godkännande enligt förordning (EG) nr
1831/2003 beviljas bör bestämmelserna om diklazuril
för slaktkycklingar i förordning (EG) nr 2430/1999 utgå.
- (7) Eftersom ändringarna av villkoren för godkännandet inte
rör säkerhetsskäl, bör en övergångsperiod för avveckling
av befintliga lager av förblandningar och foderbland-
ningar tillåtas.
- (8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är för-
enliga med yttrandet från ständiga kommittén för livs-
medelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det preparat i kategorin "koccidiostatika och histomono-
statika" som anges i bilagan godkänns som fodertillsats enligt vill-
koren i den bilagan.

Artikel 2

I bilaga I till förordning (EG) nr 2430/1999 ska posten om
tillsatsen med registreringsnummer E 771, diklazuril för slakt-
kycklingar, utgå.

⁽¹⁾ EUT L 268, 18.10.2003, s. 29.

⁽²⁾ EGT L 270, 14.12.1970, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 296, 17.11.1999, s. 3.

⁽⁴⁾ *The EFSA Journal*, vol. 8(2010):7, artikelnr 1663.

Artikel 3

Förblandningar och foderblandningar som innehåller diklazuril och som är märkta i enlighet med direktiv 70/524/EEG får fortsätta att släppas ut på marknaden och användas till dess att lagren tömts.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 2 december 2010.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

BILAGA

Tillsatsens identifierings-nummer	Namn på innehavaren av godkännandet	Tillsats (handels-namn)	Sammansättning, kemisk formel, beskrivning, analysmetod	Djurart eller djurkategori	Högsta ålder	Lägsta halt	Högsta halt	Övriga bestämmelser	Godkännandet gäller till och med	Gränsvärden (MRL) i berörda livsmedel av animaliskt ursprung
						mg verksamt ämne/kg helfoder med en vattenhalt på 12 %				

Koccidiostatika och histomonostatika

5 1 771	Janssen Pharmaceutica N.V.	Diklazuril 0,5 g/100 g (Clinacox 0,5 %)	<i>Tillsatsens sammansättning</i> Diklazuril: 0,50 g/100 g Proteinfattigt sojabönmjöl: 99,25 g/100 g Polyvidon K 30: 0,20 g/100 g Natriumhydroxid: 0,05 g/100 g <i>Beskrivning av det verksamma ämnet</i> Diklazuril, C₁₇H₉Cl₃N₄O₂, (±)-4-klorofenyl[2,6-dikloro-4-(2,3,4,5-tetrahydro-3,5-dioxo-1,2,4-triazin-2-yl)fenyl]acetonitril, CAS-nummer: 101831-37-2 Besläktade föreningar: Nedbrytningsprodukt (R064318): ≤ 0,1 % Övriga besläktade föreningar (T001434, R066891, R068610, R070156, R070016): ≤ 0,5 % var och en för sig Summa föreningar: ≤ 1,5 %	Slaktkycklingar	—	1	1	1. Tillsatsen ska användas i foderblandningar som förblandning. 2. Diklazuril får inte blandas med andra koccidiostatika. 3. Användarsäkerhet: andningsskydd, skyddsglasögon och skyddshandskar ska användas vid hanteringen. 4. Tillståndshavaren ska göra upp och genomföra en plan för övervakning efter utsläppandet på marknaden gällande resistens mot bakterier och <i>Eimeria</i> spp.	23 december 2020	1 500 µg diklazuril/kg lever (våtvikt) 1 000 µg diklazuril/kg njure (våtvikt) 500 µg diklazuril/kg muskelvävnad (våtvikt) 500 µg diklazuril/kg hud/fett (våtvikt)
---------	----------------------------	--	---	-----------------	---	---	---	--	------------------	---

Tillsatsens identifierings-nummer	Namn på innehavaren av godkännandet	Tillsats (handels-namn)	Sammansättning, kemisk formel, beskrivning, analysmetod	Djurart eller djurkategori	Högsta ålder	Lägsta halt	Högsta halt	Övriga bestämmelser	Godkännandet gäller till och med	Gränsvärden (MRL) i berörda livsmedel av animaliskt ursprung
						mg verksamt ämne/kg helfoder med en vattenhalt på 12 %				
			<i>Analysmetod</i> ⁽¹⁾ För bestämning av diklazuril i foder: omvänd fas-kromatografi (HPLC) och detektion med UV-spektrofotometri vid 280 nm (förordning (EG) nr 152/2009) För bestämning av diklazuril i vävnad av fjäderfä: HPLC kopplad till trippel kvadrupol masspektrometer (MS/MS) med en moderjon och två dotterjoner.							

⁽¹⁾ Närmare information om analysmetoderna finns på webbplatsen för gemenskapens referenslaboratorium: www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1119/2010

av den 2 december 2010

om godkännande av *Saccharomyces cerevisiae* MUCL 39885 som fodertillsats för mjölkkor och hästar
och om ändring av förordning (EG) nr 1520/2007 (innehavare av godkännandet: Prosol SpA)

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

tillsatskategorin "zootekniska tillsatser". Till ansökan bifogades de uppgifter och handlingar som krävs enligt artikel 7.3 i förordning (EG) nr 1831/2003.

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning
(EG) nr 1831/2003 av den 22 september 2003 om fodertill-
satser ⁽¹⁾, särskilt artikel 9.2, och

av följande skäl:

(1) Förordning (EG) nr 1831/2003 innehåller bestämmelser
om godkännande av fodertillsatser samt de skäl och för-
faranden som gäller för sådana godkännanden. Enligt
artikel 10 i den förordningen ska fodertillsatser som god-
känts i enlighet med rådets direktiv 70/524/EEG ⁽²⁾ utvär-
deras på nytt.

(2) Preparatet *Saccharomyces cerevisiae* MUCL 39885 godkän-
des för tio år som en fodertillsats för användning på
suggor genom kommissionens förordning (EG)
896/2009 ⁽³⁾. I enlighet med direktiv 70/524/EEG god-
kändes det utan tidsbegränsning för användning på av-
vanda smågrisar genom kommissionens förordning (EG)
nr 1200/2005 ⁽⁴⁾, på slaktboskap genom kommissionens
förordning (EG) nr 492/2006 ⁽⁵⁾ och på mjölkkor genom
kommissionens förordning (EG) nr 1520/2007 ⁽⁶⁾. Till-
satsen infördes därefter i gemenskapens register över fo-
dertillsatser som en befintlig produkt i enlighet med
artikel 10.1 b i förordning (EG) nr 1831/2003.

(3) I enlighet med artikel 10.2 i förordning (EG) nr
1831/2003 jämförd med artikel 7 i den förordningen
har en ansökan lämnats in om en ny utvärdering av
Saccharomyces cerevisiae MUCL 39885 som en fodertillsats
för mjölkkor och, i enlighet med artikel 7 i den förord-
ningen, om ett nytt användningsområde när det gäller
hästar, med en begäran om att tillsatsen ska införas i

(4) Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (nedan
kallad *myndigheten*) konstaterade i sitt yttrande av den
22 juni 2010 ⁽⁷⁾ rörande användningen som en fodertill-
sats för mjölkkor att *Saccharomyces cerevisiae* MUCL 39885
under föreslagna användningsvillkor inte inverkar nega-
tivt på djurs och människors hälsa eller på miljön och att
tillsatsen potentiellt kan öka mjölkproduktionen hos
mjölkkor. Myndigheten anser inte att det finns behov
av särskilda krav på övervakning efter utsläppandet på
marknaden. Den bekräftade även den rapport om analys-
metoden för fodertillsatsen som lämnats av det referens-
laboratorium som inrättats på gemenskapsnivå i enlighet
med förordning (EG) nr 1831/2003.

(5) Myndigheten drog i sitt yttrande av den 22 juni 2010 ⁽⁸⁾
slutsatsen rörande användningen som en fodertillsats för
hästar att användningen av preparatet kan förbättra den
synliga fibersmältbarheten hos arten i fråga.

(6) Bedömningen av *Saccharomyces cerevisiae* MUCL 39885
visar att villkoren i artikel 5 i förordning (EG) nr
1831/2003 för ett godkännande är uppfyllda. Preparatet
bör därför godkännas för användning i enlighet med
bilagan till den här förordningen.

(7) Eftersom ett nytt godkännande enligt förordning (EG) nr
1831/2003 beviljas bör bestämmelserna om *Saccharomy-
ces cerevisiae* MUCL 39885 i förordning (EG) nr
1520/2007 utgå.

(8) Eftersom ändringarna av villkoren för godkännandet inte
rör säkerhetsskäl, bör en övergångsperiod för avveckling
av befintliga lager av förblandningar och foderbland-
ningar tillåtas.

(9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är för-
enliga med yttrandet från ständiga kommittén för livs-
medelskedjan och djurhälsa.

⁽¹⁾ EUT L 268, 18.10.2003, s. 29.

⁽²⁾ EGT L 270, 14.12.1970, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 256, 29.9.2009, s. 6.

⁽⁴⁾ EUT L 195, 27.7.2005, s. 6.

⁽⁵⁾ EUT L 89, 28.3.2006, s. 6.

⁽⁶⁾ EUT L 335, 20.12.2007, s. 17.

⁽⁷⁾ The EFSA Journal, vol. 8(2010):7, artikelnr 1662.

⁽⁸⁾ The EFSA Journal, vol. 8(2010):7, artikelnr 1659.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det preparat i kategorin "zootekniska tillsatser" och i den funktionella gruppen "medel som stabiliserar tarmfloran" som anges i bilagan godkänns som fodertillsats enligt villkoren i den bilagan.

Artikel 2

I förordning (EG) nr 1520/2007 ska artikel 1 och bilaga I utgå.

Artikel 3

Förblandningar och foderblandningar som innehåller *Saccharomyces cerevisiae* MUCL 39885 och som är märkta i enlighet med direktiv 70/524/EEG får fortsätta att släppas ut på marknaden och användas tills lagren tömts.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 2 december 2010.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

BILAGA

Tillsatsens identifieringsnummer	Namn på innehavaren av godkännandet	Tillsats	Sammansättning, kemisk formel, beskrivning, analysmetod	Djurart eller djurkategori	Högsta ålder	Lägsta halt	Högsta halt	Övriga bestämmelser	Godkännandet gäller till och med
						CFU/kg helfoder med en vattenhalt på 12 %			
Kategori: zootekniska tillsatser. Funktionell grupp: medel som stabiliserar tarmfloran									
4b1710	Prosol S.p.A	Saccharomyces cerevisiae MUCL 39885	Tillsatsens sammansättning	Mjölkkor	—	2 × 10 ⁹	—	1. Ange följande i bruksanvisningen till tillsatsen och förblandningen: lagringstemperatur, lagringstid och stabilitet vid pelletering. 2. Användarsäkerhet: andningsskydd och skyddsglasögon ska användas vid hanteringen.	23 december 2020
			Preparatet Saccharomyces cerevisiae MUCL 39885 som innehåller minst 1 × 10 ⁹ CFU/g Beskrivning av det verksamma ämnet Levande celler av Saccharomyces cerevisiae MUCL 39885 Analysmetoder ⁽¹⁾ Räkning: ingjutningsmetod med användning av agar med kloramfenikol och jästextrakt Identifiering: polymeraskedjereaktion (PCR)	Hästar		3 × 10 ⁹			

⁽¹⁾ Närmare information om analysmetoderna finns på webbplatsen för gemenskapens referenslaboratorium: www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1120/2010

av den 2 december 2010

om godkännande av *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M som fodertillsats för avvanda smågrisar (innehavare av godkännandet: Lallemand SAS)

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1831/2003 av den 22 september 2003 om fodertillsatser ⁽¹⁾, särskilt artikel 9.2, och

av följande skäl:

- (1) Förordning (EG) nr 1831/2003 innehåller bestämmelser om godkännande av fodertillsatser samt de skäl och förfaranden som gäller för sådana godkännanden.
- (2) En ansökan om godkännande av det preparat som anges i bilagan till den här förordningen lämnades in i enlighet med artikel 7 i förordning (EG) nr 1831/2003. Till ansökan bifogades de uppgifter och handlingar som krävs enligt artikel 7.3 i förordning (EG) nr 1831/2003.
- (3) Ansökan gäller godkännande i kategorin "zootekniska tillsatser" av *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M som fodertillsats för avvanda smågrisar.
- (4) Användningen av *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M har godkänts utan tidsbegränsning för slaktkycklingar genom kommissionens förordning (EG) nr 1200/2005 ⁽²⁾ och för slaktsvin genom kommissionens förordning (EG) nr 2036/2005 ⁽³⁾, samt för laxfiskar och räkor genom kommissionens förordning (EG) nr 911/2009 ⁽⁴⁾ för tio år.
- (5) Nya uppgifter har lämnats in till stöd för ansökan om godkännande av preparatet för avvanda smågrisar. Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (nedan

kallad *myndigheten*) konstaterade i sitt yttrande av den 23 juni 2010 ⁽⁵⁾ att *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M under föreslagna användningsvillkor inte inverkar negativt på djurs och människors hälsa eller på miljön och att användning av preparatet ledde till en betydande förbättring när det gäller antingen tillväxt eller foderutnyttjande hos djuren i fråga. Myndigheten anser inte att det behövs några särskilda krav på övervakning efter utsläppandet på marknaden. Den bekräftade även den rapport om analysmetoden för fodertillsatsen som lämnats av det referenslaboratorium som inrättats på gemenskapsnivå i enlighet med förordning (EG) nr 1831/2003.

- (6) Bedömningen av *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M visar att villkoren i artikel 5 i förordning (EG) nr 1831/2003 för ett godkännande är uppfyllda. Preparatet bör därför godkännas för användning i enlighet med bilagan till den här förordningen.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det preparat i kategorin "zootekniska tillsatser" och i den funktionella gruppen "medel som stabiliserar tarmfloran" som anges i bilagan godkänns som fodertillsats enligt villkoren i den bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 2 december 2010.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 268, 18.10.2003, s. 29.

⁽²⁾ EUT L 195, 27.7.2005, s. 6.

⁽³⁾ EUT L 328, 15.12.2005, s. 13.

⁽⁴⁾ EUT L 257, 30.9.2009, s. 10.

⁽⁵⁾ The EFSA Journal, vol. 8(2010):7, artikelnr 1660.

BILAGA

Tillsatsens identifieringsnummer	Namn på innehavaren av godkännandet	Tillsats	Sammansättning, kemisk formel, beskrivning, analysmetod	Djurart eller djurkategorin	Högsta ålder	Lägsta halt	Högsta halt	Övriga bestämmelser	Godkännandet gäller till och med
						CFU/kg helfoder med en vattenhalt på 12 %			
Kategori: zootekniska tillsatser. Funktionell grupp: medel som stabiliserar tarmfloran									
4d1712	Lallemand SAS	<i>Pediococcus acidilactici</i> CNCM MA 18/5M	<i>Tillsatsens sammansättning</i> Preparat av of <i>Pediococcus acidilactici</i> CNCM MA 18/5M som innehåller minst 1×10^{10} CFU/g <i>Beskrivning av det verksamma ämnet</i> Levande celler av <i>Pediococcus acidilactici</i> CNCM MA 18/5 M <i>Analysmetoder</i> ⁽¹⁾ Räkning: utstryk på platta med användning av MRS agar (EN 15786:2009) Identifiering: pulsfältsgelelektrofores (PFGE)	Smågrisar (avvanda)	—	1×10^9	—	1. Ange följande i bruksanvisningen till tillsatsen och förblandningen: lagringstemperatur, lagringstid och stabilitet vid pelletering. 2. För smågrisar (avvanda) upp till 35 kg. 3. Användarsäkerhet: andningsskydd, skyddsglasögon och skyddshandskar ska användas vid hanteringen.	23 december 2020

⁽¹⁾ Närmare information om analysmetoderna finns på webbplatsen för gemenskapens referenslaboratorium: www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1121/2010**av den 2 december 2010****om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [Edam Holland (SGB)]**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

invändningar att sinsemellan försöka nå en överenskom-
melse i enlighet med sina inhemska förfaranden.

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den
20 mars 2006 om skydd av geografiska beteckningar och ur-
sprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel⁽¹⁾,
särskilt artikel 7.5 tredje stycket, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 6.2 första stycket i förordning (EG) nr 510/2006 och med tillämpning av artikel 17.2 i den förordningen har Nederländernas ansökan om registrering av beteckningen "Edam Holland" i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.⁽²⁾
- (2) Tjeckien, Tyskland, Finland, Österrike, Slovakien samt Australien, Nya Zeeland och Förenta staterna, liksom även Dairy Australia, Dairy Companies Association of New Zealand och National Milk Producers Federation tillsammans med U.S. Dairy Export Council har rest invändningar mot denna registrering enligt artikel 7.1 i förordning (EG) nr 510/2006. Det ansågs möjligt att ta upp invändningarna till prövning, på grundval av artikel 7.3 i den förordningen, med undantag för de invändningar som rests av Australien och Dairy Australia, som inte kunde tas upp till följd av att de kom in för sent.
- (3) Invändningarna avsåg bristande överensstämmelse med villkoren i artikel 2 i förordning (EG) nr 510/2006, särskilt vad gäller produktens namn och användningen av namnet, samt produktens egenskaper och reputation, det geografiska området och begränsningarna av råvarornas ursprung. I invändningarna hävdades det dessutom att registrering av den aktuella beteckningen skulle strida mot artikel 3.3 förordning (EG) nr 510/2006 och innebära en risk för de namn, varumärken och produkter som redan funnits på marknaden under minst fem år före dagen för offentliggörande enligt artikel 6.2, och att det namn som ansökan gällde är ett sortnamn.
- (4) Genom skrivelser av den 21 oktober 2008 uppmanade kommissionen Nederländerna och de parter som rest

- (5) Eftersom ingen överenskommelse har kunnat nås med parterna som rest invändningar inom den givna tidsfristen, är det kommissionens uppgift att fatta ett beslut i enlighet med förfarandet i artikel 15.2 i förordning (EG) nr 510/2006.
- (6) Vad beträffar den påstådda bristande överensstämmelsen med artikel 2 i förordning (EG) nr 510/2006 i fråga om produktens namn, kopplingen mellan produktens egenskaper och det geografiska området, produktens reputation och begränsningarna av råvarornas ursprung, meddelade de behöriga myndigheterna att dessa element föreligger och att dessutom inget uppenbart fel hade kunnat upptäckas. Det bör påpekas att "Holland" inte är den berörda medlemsstatens namn, och att "Edam Holland" anses vara ett traditionellt geografiskt namn som omfattas av artikel 2.2 i förordning (EG) nr 510/2006. Kraven i artikel 2.1 b i den förordningen uppfylls i detta sammanhang, eftersom det berörda geografiska området är avgränsat i enlighet med kopplingen mellan område och egenskaper och med de viktigaste uppgifterna i produkt-specifikationen. Edam Hollands särskilda egenskaper bygger på en kombination av faktorer med koppling till det geografiska området. Hit hör mjölkens kvalitet (hög fett- och proteinhalt, aminosyror som uppstått ut β-CN- och γ-glutamylpeptid, och övervägande grönbete), användningen av kalvlöpe, naturlig mogning och jordbrukarnas och osttillverkarnas kunnande.
- (7) Vad gäller de invändningar som rör bristande överensstämmelse med artikel 3.3 i förordning (EG) nr 510/2006 har Nederländerna lämnat in uppgifter om skillnaden mellan den produkt som bär det registrerade namnet "Noord-Hollandse Edammer" och den som bär namnet "Edam Holland". I invändningarna kunde det inte styrkas att konsumenter skulle riskera att vilseledas eller att producenter skulle behandlas ojämlikt.
- (8) De parter som reste invändningar hänvisade inte till hela namnet "Edam Holland" när de hävdade att registreringen skulle utgöra ett hot mot förekomsten av namn, varumärken eller produkter och att det namn som föreslås för registrering är ett sortnamn, utan endast till en del av namnet, nämligen "Edam". Skyddet avser emellertid hela uttrycket "Edam Holland". Enligt andra stycket i artikel 13.1 i förordning (EG) nr 510/2006 kan uttrycket "Edam" även fortsättningsvis användas, förutsatt att principerna och bestämmelserna i unionens rättsordning följs. För tydlighetens skull har produktspecifikationen och dess sammanfattning ändrats i enlighet med detta.

⁽¹⁾ EUT L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ EUT C 57, 1.3.2008, s. 39.

(9) Mot bakgrund av dessa uppgifter bör beteckningen "Edam Holland" tas upp i registret över skyddade ursprungs-beteckningar och skyddade geografiska beteckningar.

(10) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för skyddade geografiska beteckningar och ursprungs-beteckningar.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den beteckning som anges i bilaga I till denna förordning ska registreras.

Utan hinder av punkt 1 får namnet "Edam" även fortsättningsvis användas inom Europeiska unionen förutsatt att förutsatt att principerna och bestämmelserna i unionens rättsordning följs.

Artikel 2

Den konsoliderade sammanfattningen av innehållet i produkt-specifikationen finns i bilaga II till denna förordning.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 2 december 2010.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

BILAGA I

Jordbruksprodukter i bilaga I till fördraget avsedda att användas som livsmedel:

Klass 1.3. Ostar

NEDERLÄNDERNA

Edam Holland (SGB)

BILAGA II

SAMMANFATTANDE DOKUMENT

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 510/2006

om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel

"EDAM HOLLAND"

EG-nr: NL-PGI-0005-0329-27.11.2003

SUB () SGB (X)

I denna sammanfattning anges de viktigaste uppgifterna i produktspecifikationen i informationssyfte.

1. Behörig myndighet i medlemsstaten

Namn: Hoofdproductschap Akkerbouw

Adress: Postbus 29739 - 2502 LS 's-Gravenhage

Tfn: +31-70-3708708

Fax: +31-70-3708444

E-post: plw@hpa.agro.nl

2. Grupp

Namn: Nederlandse Zuivel Organisatie (NZO)

Adress: Postbus 165 - 2700 AD Zoetermeer

Tfn: + 31-79-3430300

Fax: +31-79-3430320

E-post: info@nzo.nl

Sammansättning: Producenter/bearbetningsföretag (X) Annan ()

3. Produkttyp

klass 1.3 Ost

4. Produktspecifikation

(sammanfattning av kraven enligt artikel 4.2 i förordning (EG) nr 510/2006)

4.1. Namn

"Edam Holland"

4.2. Beskrivning

Edam Holland är en naturligt mognad ost av halvhård typ. Den produceras i Nederländerna av komjolk från nederländska mjölgårdar och får mogna i mogningsrum tills den är klar att konsumeras.

Sammansättning

Edam Holland tillverkas av en eller flera av följande råvaror:

— Mjolk, grädde och helt eller delvis skummad komjolk (endast komjolk) från nederländska mjölgårdar.

Särskilda kännemärken

Osten är rund med platt ovan- och undersida eller är bröd- eller blockformad. Specifikationerna ges i nedanstående tabell:

Typ:	Vikt	Fett i torrsubstansen	Vattenhalt (max)	Salt i torrsubstans (max)
Baby Edam Holland	max. 1,5 kg	40,0 – 44,0 %	46,5 %	5,4 %
Edam Holland (ball)	1,5 – 2,5 kg	40,0 – 44,0 %	45,5 %	5,0 %
Edam Holland Bros (hard)	1,5 – 2,5 kg	40,0 – 44,0 %	47,5 %	5,3 %
Edam Holland Stip (speckled)	1,5 – 2,5 kg	40,0 – 44,0 %	45,5 %	6,0 %
Edam Holland (blockformad)	max. 20 kg	40,0 – 44,0 %	46,0 %	4,6 %
Edam Holland (stor, limpformad)	4 – 5 kg	40,0 – 44,0 %	46,0 %	4,6 %
Edam Holland (liten, limpformad)	2 – 3 kg	40,0 – 44,0 %	47,0 %	4,8 %

Den aktuella vattenhalten är halten tolv dagar efter den första tillverkningsdagen, med undantag av Baby Edam Holland där det rör sig om halten fem dagar efter den första tillverkningsdagen.

De övriga särskilda kännemärkena är följande:

- Smak: mild till stark, beroende på ålder och typ.
- Snittyta: ska vara enhetlig i färgen och ha några små runda hål. Bros Edam Holland har många små hål. Osten är benvit till gul.
- Skorpa: ostens skorpa är väl sluten, slät, torr, ren och fri från mögelväxt. Skorpan uppstår genom torkning under mogningsprocessen.
- Konsistens: Ung Edam Holland måste vara tillräckligt fast och vara skärbar. När den mognat ytterligare ökar fastheten och strukturen avtar. Bros Edam Holland måste vara tillräckligt fast och hård.
- Mognadstid: minst 28 dagar (minst 21 dagar för Baby Edam Holland).
- Edam Holland är en naturligt mognad ost. Mogning i folie tillåts inte när det gäller Edam Holland.
- Mognadstemperatur: minst 12 °C.
- Ålder: konsumtionsåldern varierar från minst 28 dagar efter tillverkningen (Baby Edam Holland) till över 1 år.

Särskilda kvalitetskrav

- Mjölk, grädde eller delvis skummad mjölk som tas emot och lagras av osttillverkaren har inte genomgått någon värmebehandling alls eller endast en icke-pastöriserande värmebehandling.

- Grädde och helt eller delvis skummad mjölk ska omedelbart före beredningen av Edam Holland genomgå en pastöriserande värmebehandling så att följande krav är uppfyllda:
 - Fosfatasaktivitet ska inte kunna påvisas, såvida det inte påvisas peroxidasaktivitet.
 - När det gäller grädde ska surhetsgraden, beräknad på den fettfria produkten, uppgå till högst 20 mmol NaOH per liter om laktoshalten uppgår till högst 200 mg per 100 g fettfri substans.
 - Coliliknande mikroorganismer ska inte kunna påvisas i 0,1 ml.
- Alla råvaror ska omedelbart före beredningen av Edam Holland pastöriseras så att halten odenaturerat vassleprotein inte eller endast i liten utsträckning avviker från halten i den opastöriserade råvaran som för övrigt är av lika beskaffenhet och kvalitet.
- Vid beredningen får endast sådana mjölksyrebildande och arombildande mikroorganismer tillsättas som härstammar från icke genetiskt modifierade kulturer. Dessa kulturer består av mesofila mjölksyrabakterier som är lämpliga för Edam Holland: varianterna *Lactococcus* och *Leuconostoc* av typen L eller LD, eventuellt i kombination med termofila *Lactobacillus*- och/eller *Lactococcus*-typer. De tillgängliga kulturerna spelar en mycket viktig roll i mogningsprocessen och skapandet av den typiska smaken och aromen.
- Löpe: Endast kalvlöpe används vid tillverkningen av Edam Holland. Endast under särskilda omständigheter, exempelvis om det är nödvändigt till följd av epizootiska sjukdomar, kan andra typer av löpe komma att användas. I sådana fall måste löpen överensstämma med kraven i Warenwetbesluit Zuivel (varulagen för mejeriprodukter).
- Nitrithalten i Edam Holland ska uppgå till högst 2 mg per kg ost, beräknad som nitritjon.

4.3. Geografiskt område

Det geografiska område som ansökan avser är Holland, dvs. den europeiska delen av Konungariket Nederländerna.

4.4. Bevis på ursprung

Innan ostmassan pressas anbringas en märkning som görs av kasein på varje ostenhet av Edam Holland (se figuren). På denna märkning står, förutom beteckningen "Edam Holland", en för varje ost unik kombination av siffror och bokstäver (alfabetiskt och numeriskt ökande).



Det nederländska mejerikontrollinstitutet för in dessa unika nummer i ett register som även innehåller alla kontrolluppgifter (inklusive plats och tid). Denna beteckning är lätt för konsumenten att känna igen. En kontrollinstans kan göra kontroller via kaseinmärkningsen och mejerikontrollinstitutets register.

4.5. Framställningsmetod

Edam Holland tillverkas av mjölk från mjölkgårdar i Nederländerna. Mjölken avkyls till högst 6 °C och lagras i en kyltank på gården. Inom 72 timmar transporteras mjölken till ostfabriken. Vid mottagandet på ostfabriken behandlas mjölken antingen direkt eller tempereras (en icke-pastöriserande, svag värmebehandling) och lagras under kort tid avkyld för att sedan bearbetas till ostmjölk.

Mjölken fetthalt standardiseras, varvid förhållandet mellan fett och äggviteämnen anpassas så att fetthalten i den slutliga osten uppgår till mellan 40 och 44 procent i torrsubstansen. Ostmjölken pastöriseras vid en temperatur på minst 72 °C i 15 sekunder. Koagulering av ostmjölken sker vid en temperatur på ca 30 °C. Den delning och koagulation av mjölkproteinerna som då uppträder i mjölken är utmärkande för Edam Holland.

Genom koagulationen avskiljs den ostmassa som uppstått från vasslan, varefter denna bearbetas och tvättas så att fukthalten och pH-värdet når önskade värden.

Denna ostmassa pressas samman i fat och får därigenom rätt form och önskad vikt. Den "ost" som då bildas doppas i saltlake.

Edam Holland mognar uteslutande på naturligt sätt. Det innebär att osten mognar under luftens inverkan, varvid osten regelbundet vänds och kontrolleras. Under mogningen bildas en torr skorpa. Tid och temperatur spelar en viktig roll för att enzym- och åldringsprocessen hos osten ska kunna utveckla den fysikaliska och organoleptiska kvalitet som är utmärkande för Edam Holland. Det kan ta över ett år för Edam Holland att mogna, beroende på den önskade smaktypen.

Uppskärning och förpackning av Edam Holland kan ske både inom och utanför Nederländerna under förutsättning att förpackaren tillämpar ett slutet administrativt kontrollsystem som innebär att unika kombinationer av siffror och bokstäver på kontrollmärket på den uppskurna osten gör att den går att spåra och att konsumenterna kan vara säkra på dess ursprung.

4.6. Samband med området

Den geografiska komponenten i denna produktbeteckning är "Holland". Som bekant motsvarar "Holland" den mer officiella benämningen "Nederländerna". Vid tiden för republiken Förenade Nederländerna (1600–1800-talet) var Holland den mest inflytelserika av de sju provinserna.

Historisk utveckling

Edam Holland representerar den nederländska tradition av osttillverkning som började utvecklas på medeltiden och som hade en blomstringstid redan på 1600-talet (Nederländernas gyllene århundrade).

Det är i stor utsträckning Nederländernas geografiska läge (landet ligger till största delen under havsytans nivå), landets klimat (havsklimat) och sammansättningen av det gräs som växer där (främst på sand- eller lermark) som gör att mjölken lämpar sig så väl för tillverkning av högkvalitativ och smakrik ost.

Mjölkkvaliteten garanteras genom de kvalitetssäkringssystem som inrättats på mjölkgårdarna och den omfattande kvalitetsbedömningen (varje leverans av mjölk testas och bedöms på grundval av olika kvalitetsparametrar). Mjölken hålls dessutom kyld oavbrutet fram till dess att den bearbetas. Den kyls på gården (maximalt 6 °C) och transporteras till fabriken i kyltankar. De relativt korta avstånden bidrar också till att bevara mjölken kvalitet.

Från tillverkning på bondgårdarna, via lokala fabriker, har Edam Holland växt till en nationellt tillverkad produkt med ett världsomfattande rykte. Den utgör en viktig och stabil faktor i samband med förädlingen av mjölk från mjölkproducenter. I början av 1900-talet infördes nationella lagbestämmelser för ostens kvalitet, och beteckningen Edam Holland fastställdes i beslutet om jordbrukskvalitet för ostprodukter (Landbouwkwaliteitsbeschikking kaas-producten).

De europeiska konsumenternas bild av Edam Holland

En storskalig undersökning som genomförts i sex europeiska länder visade att de europeiska konsumenterna har uppfattningen att Nederländerna är den viktigaste producenten av Edam (och Gouda).

Edam Holland (och Gouda Holland) är symboler för det nederländska kulturarvet. De europeiska konsumenterna betraktar Edam Holland (och Gouda Holland) som varumärken. Edam Holland (och Gouda Holland) är exempel på nederländsk kvalitet. Marknadsundersökningar (som gjorts av ett representativt urval på 1 250 personer per medlemsstat, med 97,5 % tillförlitlighet) i de sex medlemsstater som har den största konsumtionen av Edam (och Gouda) visar att

— Edamerost är starkt associerad med Nederländerna,

— Edam Holland är mer populär än Edamerost som produceras utanför Nederländerna,

- Nästan hälften av alla konsumenter i de medlemsstater där enkäten genomfördes tror att all Edamerost tillverkas i Nederländerna.
- Edam Holland får en märkbart bättre bedömning när det gäller parametrarna: "utmärkt kvalitet", "tillverkad på traditionellt sätt" och "originalprodukt".

Under flera århundraden har staten och industrin i Nederländerna vidtagit åtgärder och infört lagar för att se till att Edam Hollands (och Gouda Hollands) mycket höga kvalitet bevaras. Dessutom har den nederländska mejeribranschen investerat stora belopp för att uppfylla dessa höga kvalitetskrav och öppna, bearbeta och bevara marknaderna. Sedan 1950 har mer än 1,4 miljarder nederländska gulden (635 miljoner euro) investerats i reklam, information och säljfrämjande åtgärder i Europa (investeringarna i Nederländerna oräknade).

4.7. Kontrollorgan

Namn: Stichting Centraal Orgaan voor Kwaliteitsaangelegenheden in de Zuivel (COKZ)

Adress: Kastanjelaan 7, 3833 AN LEUSDEN

Tfn: +31-33-4965696

Fax: +31-33-4965666

E-post: productcontrole@cokz.nl

4.8. Märkning

"Edam Holland" är en av Europeiska unionen skyddad geografisk beteckning (SGB).

På hela ostar ska denna beteckning finnas på en framskjuten plats på den läskappersetikett som anbringas på den platta sidan och/eller på en banderoll runt osten. Detta är inte obligatoriskt om osten i enlighet med punkt 4.5 levereras till handeln uppskuren och färdigförpackad. I sådana fall måste "Edam Holland" anges på förpackningen.

Förpackningarna måste märkas på ett entydigt sätt så att konsumenterna kan känna igen Edam Holland på varuhyllorna. Genom att produkten ges ett namn och får en särskild identitet (en logotyp håller på att tas fram) och att EU:s symbol för skyddad geografisk beteckning används måste det stå klart för konsumenterna att Edam Holland är en produkt som skiljer sig från andra Edamerostar.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1122/2010**av den 2 december 2010****om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar [Gouda Holland (SGB)]**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den
20 mars 2006 om skydd av geografiska beteckningar och ur-
sprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel⁽¹⁾,
särskilt artikel 7.5 tredje stycket, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 6.2 första stycket i förordning (EG) nr 510/2006 och med tillämpning av artikel 17.2 i den förordningen har Nederländernas ansökan om registrering av beteckningen "Gouda Holland" i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*⁽²⁾.
- (2) Tjeckien, Tyskland, Frankrike, Österrike, Slovakien samt Australien, Nya Zeeland och Förenta staterna, liksom även Dairy Australia, Dairy Companies Association of New Zealand och National Milk Producers Federation tillsammans med U.S. Dairy Export Council har rest invändningar mot denna registrering enligt artikel 7.1 i förordning (EG) nr 510/2006. Det ansågs möjligt att ta upp invändningarna till prövning, på grundval av artikel 7.3 i förordningen.
- (3) Invändningarna avsåg bristande överensstämmelse med villkoren i artikel 2 i förordning (EG) nr 510/2006, särskilt vad gäller produktens namn och användningen av namnet, samt produktens egenskaper och reputation, det geografiska området och begränsningarna av råvarornas ursprung. I invändningarna hävdades det dessutom att registrering av den aktuella beteckningen skulle strida mot artikel 3.3 förordning (EG) nr 510/2006 och innebära en risk för de namn, varumärken och produkter

som redan funnits på marknaden under minst fem år före dagen för offentliggörande enligt artikel 6.2, och att det namn som ansökan gällde är ett sortnamn.

- (4) Genom skrivelser av 4 november 2008 uppmanade kommissionen Nederländerna och de parter som rest invändningar att sinsemellan försöka nå en överenskommelse i enlighet med sina inhemska förfaranden.
- (5) Eftersom ingen överenskommelse har kunnat nås med parterna som rest invändningar inom den givna tidsfristen, med undantag för en överenskommelse mellan Nederländerna och Frankrike, är det kommissionens uppgift att fatta ett beslut i enlighet med förfarandet i artikel 15.2 i förordning (EG) nr 510/2006.
- (6) Vad beträffar den påstådda bristande överensstämmelsen med artikel 2 i förordning (EG) nr 510/2006 i fråga om produktens namn, kopplingen mellan produktens egenskaper och det geografiska området, produktens reputation och begränsningarna av råvarornas ursprung, meddelade de behöriga myndigheterna att dessa element föreligger och att dessutom inget uppenbart fel hade kunnat upptäckas. Det bör påpekas att "Holland" inte är den berörda medlemsstatens namn, och att "Gouda Holland" anses vara ett traditionellt geografiskt namn som omfattas av artikel 2.2 i förordning (EG) nr 510/2006. Kraven i artikel 2.1 b i den förordningen uppfylls i detta sammanhang, eftersom det berörda geografiska området är avgränsat i enlighet med kopplingen mellan område och egenskaper och med de viktigaste uppgifterna i produkt-specifikationen. Gouda Hollands särskilda egenskaper bygger på en kombination av faktorer med koppling till det geografiska området. Hit hör mjölkens kvalitet (hög fett- och proteinhalt, aminosyror som uppstått ut β-CN- och γ-glutamylpeptid, och övervägande grönbete), användningen av kalvlöpe, naturlig mogning och jordbrukarnas och osttillverkarnas kunnande.
- (7) Vad gäller de invändningar som rör bristande överensstämmelse med artikel 3.3 i förordning (EG) nr 510/2006 har Nederländerna lämnat in uppgifter om skillnaden mellan den produkt som bär det registrerade namnet "Noord-Hollandse Gouda" och den som bär namnet "Gouda Holland". I invändningarna kunde det inte styrkas att konsumenter skulle riskera att vilseledas eller att producenter skulle behandlas ojämlikt.

⁽¹⁾ EUT L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ EUT C 61, 6.3.2008, s. 15.

- (8) De parter som reste invändningar hänvisade inte till hela namnet "Gouda Holland" när de hävdade att registreringen skulle utgöra ett hot mot förekomsten av namn, varumärken eller produkter och att det namn som föreslås för registrering är ett sortnamn, utan endast till en del av namnet, nämligen "Gouda". Skyddet avser emellertid hela uttrycket "Gouda Holland". Enligt andra stycket i artikel 13.1 i förordning (EG) nr 510/2006 kan uttrycket "Gouda" även fortsättningsvis användas, förutsatt att principerna och bestämmelserna i unionens rättsordning följs. För tydlighetens skull har produktspecifikationen och dess sammanfattning ändrats i enlighet med detta.
- (9) Mot bakgrund av dessa uppgifter bör beteckningen "Gouda Holland" tas upp i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar.
- (10) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för skyddade geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den beteckning som anges i bilaga I till denna förordning ska registreras.

Utan hinder av punkt 1 får namnet "Gouda" även fortsättningsvis användas inom Europeiska unionen förutsatt att principerna och bestämmelserna i unionens rättsordning följs.

Artikel 2

Den konsoliderade sammanfattningen av innehållet i produktspecifikationen finns i bilaga II till denna förordning.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 2 december 2010.

På kommissionens vägnar
José Manuel BARROSO
Ordförande

BILAGA I

Jordbruksprodukter i bilaga I till fördraget avsedda att användas som livsmedel:

Klass 1.3. Ostar

NEDERLÄNDERNA

Gouda Holland (SGB)

BILAGA II

SAMMANFATTANDE DOKUMENT

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 510/2006

om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel

"GOUDA HOLLAND"

EG-nr: NL-PGI-0005-0328-27.11.2003

SUB () SGB (X)

I denna sammanfattning anges de viktigaste uppgifterna i produktspecifikationen i informationssyfte.

1. Behörig myndighet i medlemsstaten

Namn: Hoofdproductschap Akkerbouw

Adress: Postbus 29739 - 2502 LS 's-Gravenhage

Tfn: +31-70-3708708

Fax: +31-70-3708444

E-post: plw@hpa.agro.nl

2. Grupp

Namn: Nederlandse Zuivel Organisatie (NZO)

Adress: Postbus 165 - 2700 AD Zoetermeer

Tfn: +31-79-3430300

Fax: +31-79-3430320

E-post: info@nzo.nl

Sammansättning: Producenter/bearbetningsföretag (X) Annan ()

3. Produkttyp

Klass 1.3. Ost

4. Produktspecifikation

(sammanfattning av kraven enligt artikel 4.2 i förordning (EG) nr 510/2006)

4.1. Namn

"Gouda Holland"

4.2. Beskrivning

Gouda Holland är en helfet (48 % +), naturligt mognad ost av halvhård typ.

Den produceras i Nederländerna av komjolk från nederländska mjölgårdar och får mogna i mogningsrum tills den är klar att konsumeras.

Sammanfattning

Gouda Holland tillverkas av en eller flera av följande råvaror:

- Mjolk, grädde och helt eller delvis skummad komjolk (endast komjolk) från nederländska mjölgårdar.

Särskilda kännemärken

Osten är formad som en tillplattad cylinder, ett block eller en limpa, med en vikt på mellan 2,5 och 20 kg. Den tillplattade cylinderformen har konvexa sidor som mjuk går över i en platt ovan- och undersida. Cylinderns höjd är cirka en fjärdedel till en tredjedel av diametern.

Fetthalten är minst 48,0 % och högst 52,0 % i torrsubstansen. Vattenhalten (högsta) uppgår till 42,5 % 12 dagar efter den första tillverkningsdagen, och salthalten i torrsubstansen är högst 4,0 %. De övriga särskilda kännemärkena är följande:

- Smak: doftande, angenäm och mild till stark, beroende på ålder. Kummin får tillsättas.
- Snittyta: sedan osten skurits upp framträder håligheter, jämnt eller ojämnt fördelade. Osten är benvit till gul.
- Skorpa: ostens skorpa är väl sluten, slät, torr, ren och fri från mögelväxt. Skorpan uppstår genom torkning under mogningsprocessen.
- Konsistens: osten är något mjuk eller smidig vid fyra veckors ålder. När den mognat ytterligare ökar fastheten och strukturen avtar. Det är lätt att skära i osten.
- Mognadstid: minst 28 dagar. Gouda Holland är en naturligt mognad ost. Mogning i folie tillåts inte när det gäller Gouda Holland.
- Mognadstemperatur: minst 12 °C.
- Ålder: konsumtionsåldern varierar från minst 28 dagar efter tillverkningen till över 1 år.

Särskilda kvalitetskrav

- Mjolk, grädde eller delvis skummad mjolk som tas emot och lagras av osttillverkaren har inte genomgått någon värmebehandling alls eller endast en icke-pastöriserande värmebehandling.
- Grädde och helt eller delvis skummad mjolk ska omedelbart före beredningen av Gouda Holland genomgå en pastöriserande värmebehandling så att följande krav är uppfyllda:
 - Fosfatasaktivitet ska inte kunna påvisas, såvida det inte påvisas peroxidasaktivitet.
 - När det gäller grädde ska surhetsgraden, beräknad på den fettfria produkten, uppgå till högst 20 mmol NaOH per liter om laktoshalten uppgår till högst 200 mg per 100 g fettfri substans.
 - Coliliknande mikroorganismer ska inte kunna påvisas i 0,1 ml.

- Alla råvaror ska omedelbart före beredningen av Gouda Holland pastöriseras så att halten odenaturerat vassleprotein inte eller endast i liten utsträckning avviker från halten i den opastöriserade råvaran som för övrigt är av lika beskaffenhet och kvalitet. Vid beredningen får endast sådana mjölksyrebildande och arombildande mikroorganismer tillsättas som härstammar från icke-genetiskt modifierade kulturer. Dessa kulturer består av mesofila mjölksyrabakterier som är lämpliga för Gouda Holland: varianterna *Lactococcus* och *Leuconostoc* av typen L eller LD, eventuellt i kombination med termofila *Lactobacillus*- och/eller *Lactococcus*-typer. De tillgängliga mjölksyrakulturerna skyddas. Dessa mjölksyrakulturer måste användas vid tillverkningen av Gouda Holland.

— Löpe: Endast kalvlöpe används vid tillverkningen av Gouda Holland. Endast under särskilda omständigheter, exempelvis om det är nödvändigt till följd av epizootiska sjukdomar, kan andra typer av löpe komma att användas. I sådana fall måste löpen överensstämma med kraven i Warenwetbesluit Zuivel (varulagen för mejeriprodukter).

— Nitrithalten i Gouda Holland ska uppgå till högst 2 mg per kg ost, beräknad som nitritjon.

4.3. Geografiskt område

Det geografiska område som ansökan avser är Holland, dvs. den europeiska delen av Konungariket Nederländerna.

4.4. Bevis på ursprung

Innan ostmassan pressas anbringas en märkning som görs av kasein på varje ostenhet av Gouda Holland (se figuren). På denna märkning står, förutom beteckningen "Gouda Holland", en för varje ost unik kombination av siffror och bokstäver (alfabetiskt och numeriskt ökande).



Det nederländska mejerikontrollinstitutet för in dessa unika nummer i ett register som även innehåller alla kontrolluppgifter (inklusive plats och tid). Denna beteckning är lätt för konsumenten att känna igen. En kontrollinstans kan göra kontroller via kaseinmärkningarna och mejerikontrollinstitutets register.

4.5. Framställningsmetod

Gouda Holland tillverkas av mjölk från mjölkgårdar i Nederländerna. Mjölken avkyls till högst 6 °C och lagras i en kyltank på gården. Inom 72 timmar transporteras mjölken till ostfabriken. Vid mottagandet på ostfabriken behandlas mjölken antingen direkt eller tempereras (en icke-pastöriserande, svag värmebehandling) och lagras under kort tid avkyld för att sedan bearbetas till ostmjölk.

Mjölken fetthalt standardiseras, varvid förhållandet mellan fett och äggviteämnen anpassas så att fetthalten i den slutliga osten uppgår till mellan 48 och 52 procent i torrsubstansen. Ostmjölken pastöriseras vid en temperatur på minst 72 °C i 15 sekunder. Koagulering av ostmjölken sker vid en temperatur på ca 30 °C. Den delning och koagulation av mjölkproteinerna som då uppträder i mjölken är utmärkande för Gouda Holland.

Genom koagulationen avskiljs den ostmassa som uppstått från vasslan, varefter denna bearbetas och tvättas så att fukthalten och pH-värdet når önskade värden.

Denna ostmassa pressas samman i fat och får därigenom rätt form och önskad vikt. Den "ost" som då bildas doppas i saltlake.

Gouda Holland mognar uteslutande på naturligt sätt. Det innebär att osten mognar under luftens inverkan, varvid osten regelbundet vänds och kontrolleras. Under mogningen bildas en torr skorpa. Tid och temperatur spelar en viktig roll för att enzym- och åldringsprocessen hos osten ska kunna utveckla den fysikaliska och organoleptiska kvalitet som är utmärkande för Gouda Holland.

Det kan ta över ett år för Gouda Holland att mogna, beroende på den önskade smaktypen.

Uppskärning och förpackning av Gouda Holland kan ske både inom och utanför Nederländerna under förutsättning att förpackaren tillämpar ett slutet administrativt kontrollsystem som innebär att unika kombinationer av siffror och bokstäver på kontrollmärket på den uppskurna osten gör att den går att spåra och att konsumenterna kan vara säkra på dess ursprung.

4.6. Samband med området

Den geografiska komponenten i denna produktbeteckning är "Holland". Som bekant motsvarar "Holland" den mer officiella benämningen "Nederländerna". Vid tiden för republiken Förenade Nederländerna (1600–1800-talet) var Holland den mest inflytelserika av de sju provinserna.

Det är i stor utsträckning Nederländernas geografiska läge (landet ligger till största delen under havsytans nivå), landets klimat (havsklimat) och sammansättningen av det gräs som växer där (främst på sand- eller lermark) som gör att mjölken lämpar sig så väl för tillverkning av högkvalitativ och smakrik ost. Mjölkkvaliteten garanteras genom de kvalitetssäkringssystem som inrättats på mjölkgårdarna och den omfattande kvalitetsbedömningen (varje leverans av mjölk testas och bedöms på grundval av olika kvalitetsparametrar). Mjölken hålls dessutom kyld oavbrutet fram till dess att den bearbetas. Den kyls på gården (maximalt 6 °C) och transporteras till fabriken i kyltankar. De relativt korta avstånden bidrar också till att bevara mjölkens kvalitet.

Historisk utveckling

Gouda Holland representerar den nederländska ostkultur som började utvecklas på medeltiden och som hade en blomstringstid redan på 1600-talet (Nederländernas gyllene århundrade).

Osten som salufördes i Gouda fick under 1700-talet beteckningen Gouda-ost. Senare kopplades beteckningen Gouda till alla plattcylindriska helfeta ostar som producerades i Holland.

Från tillverkning på bondgårdarna, via lokala fabriker, har Gouda Holland växt till en nationellt tillverkad produkt med ett världsomfattande rykte. Den utgör en viktig och stabil faktor i samband med förädlingen av mjölk från mjölkproducenter. I början av 1900-talet infördes nationella lagbestämmelser för Gouda-ostens kvalitet, och beteckningen Gouda Holland fastställdes i beslutet om jordbrukskvalitet för ostprodukter (Landbouwkwaliteitsbeschikking kaasproducten).

De europeiska konsumenternas bild av Gouda Holland

En storskalig undersökning som genomförts i sex europeiska länder visade att de europeiska konsumenterna anser att Nederländerna är den viktigaste producenten av Gouda och Edam. Gouda Holland (och Edam Holland) är symboler för det nederländska kulturarvet. De europeiska konsumenterna betraktar Gouda Holland (och Edam Holland) som varumärken. Marknadsundersökningar (som gjorts av ett representativt urval på 1 250 personer per medlemsstat, med 97,5 % tillförlitlighet) i de sex medlemsstater som har den största konsumtionen av Gouda (och Edam) visar att

- Gouda är starkt associerat med Nederländerna,
- Gouda Holland är mer populär än Gouda som produceras utanför Nederländerna,
- Nästan hälften av alla konsumenter i de medlemsstater där enkäten genomfördes tror att all Gouda-ost tillverkas i Nederländerna.
- Gouda Holland får en märkbart bättre bedömning när det gäller parametrarna: "utmärkt kvalitet", "tillverkad på traditionellt sätt" och "originalprodukt".

Gouda Holland (och Edam Holland) är exempel på nederländsk kvalitet. Under flera århundraden har staten och industrin i Nederländerna vidtagit åtgärder och infört lagar för att se till att Gouda Hollands (och Edam Hollands) mycket höga kvalitet bevaras. Dessutom har den nederländska mejeribranschen investerat stora belopp för att uppfylla dessa höga kvalitetskrav och öppna, bearbeta och bevara marknaderna. Sedan 1950 har mer än 1,4 miljarder nederländska gulden (635 miljoner euro) investerats i reklam, information och säljfrämjande åtgärder i Europa (investeringarna i Nederländerna oräknade).

4.7. Kontrollorgan

Namn: Stichting Centraal Orgaan voor Kwaliteitsaangelegenheden in de Zuivel (COKZ)

Adress: Kastanjelaan 7, 3833 AN LEUSDEN

Tfn: +31-33-4965696

Fax: +31-33-4965666

E-post: productcontrole@cokz.nl

4.8. Märkning

Gouda Holland är en av Europeiska unionen skyddad geografisk beteckning (SGB).

På hela ostar ska denna beteckning finnas på en framskjuten plats på den läskappersetikett som anbringas på den platta sidan och/eller på en banderoll runt osten.

Detta är inte obligatoriskt om osten i enlighet med punkt 4.5 levereras till handeln uppskuren och färdigförpackad. I sådana fall måste "Gouda Holland" anges på förpackningen.

Förpackningarna måste märkas på ett entydigt sätt så att konsumenterna kan känna igen Gouda Holland på varuhyllorna. Genom att produkten ges namnet "Gouda Holland", får en särskild identitet och märks med EU:s symbol för skyddad geografisk beteckning måste det stå klart för konsumenterna att Gouda Holland är en produkt som skiljer sig från andra Gouda-ostar.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1123/2010**av den 2 december 2010****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den
22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisa-
tion av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser
för vissa jordbruksprodukter ("enda förordningen om de gemen-
samma organisationerna av marknaden") ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr
1580/2007 av den 21 december 2007 om tillämpningsföre-
skrifter för rådets förordningar (EG) nr 2200/96, (EG) nr
2201/96 och (EG) nr 1182/2007 avseende sektorn för frukt
och grönsaker ⁽²⁾, särskilt artikel 138.1, och

av följande skäl:

I förordning (EG) nr 1580/2007 anges som tillämpning av
resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan
kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena
vid import från tredje land för de produkter och de perioder
som anges i bilaga XV, del A till den förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 138 i förord-
ning (EG) nr 1580/2007 ska fastställas i bilagan till den här
förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 3 december 2010.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 2 december 2010.

*För kommissionen,
på ordförandens vägnar*

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling*

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 350, 31.12.2007, s. 1.

BILAGA

Fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	AL	64,0
	MA	96,2
	MK	68,6
	TR	131,8
	ZZ	90,2
0707 00 05	EG	145,5
	JO	182,1
	TR	76,2
	ZZ	134,6
0709 90 70	MA	86,7
	TR	146,6
	ZZ	116,7
0805 10 20	BR	57,8
	MA	56,2
	TR	54,8
	ZA	52,0
	ZW	43,6
	ZZ	52,9
0805 20 10	MA	73,7
	ZZ	73,7
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	60,9
	IL	72,8
	TR	66,6
	ZZ	66,8
0805 50 10	AR	45,9
	TR	57,2
	UY	57,1
	ZZ	53,4
0808 10 80	AR	74,9
	AU	164,5
	BR	50,3
	CA	65,9
	CL	84,2
	CN	86,4
	CO	50,3
	MK	26,7
	NZ	99,4
	US	113,6
	ZA	125,5
	ZZ	85,6
0808 20 50	CN	105,3
	US	112,9
	ZZ	109,1

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden "ZZ" betecknar "övrigt ursprung".

DIREKTIV

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2010/85/EU

av den 2 december 2010

om ändring av rådets direktiv 91/414/EEG för att införa zinkfosfid som verksamt ämne och om ändring av beslut 2008/941/EG

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

verksamma ämnen som omfattades av det arbetsprogram som avses i artikel 8.2 i det direktivet men som inte införts i dess bilaga I ⁽⁵⁾.

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets direktiv 91/414/EEG av den 15 juli 1991 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden ⁽¹⁾, särskilt artikel 6.1, och

av följande skäl:

(4) Ansökan lämnades till Tyskland, som i enlighet med förordning (EG) nr 2229/2004 hade utsetts till rapporterande medlemsstat. Tidsfristen för det påskyndade förfarandet har följts. Specifikationen för det verksamma ämnet och de avsedda användningarna är desamma som de som anges i beslut 2008/941/EG. Ansökan uppfyller dessutom de återstående kraven gällande innehåll och förfarande i artikel 15 i förordning (EG) nr 33/2008.

(1) Kommissionens förordningar (EG) nr 1112/2002 ⁽²⁾ och (EG) nr 2229/2004 ⁽³⁾ innehåller genomförandebestämmelser för den fjärde etappen i det arbetsprogram som avses i artikel 8.2 i direktiv 91/414/EEG och en förteckning över verksamma ämnen som ska bedömas för att eventuellt införas i bilaga I till direktiv 91/414/EEG. I förteckningen ingår zinkfosfid.

(2) Den sökande återkallade i enlighet med artikel 24e i förordning (EG) nr 2229/2004 sin ansökan om att det verksamma ämnet ska införas i bilaga I till direktiv 91/414/EEG inom två månader från det att utkastet till bedömningsrapporten tagits emot. Följaktligen antogs kommissionens beslut 2008/941/EG av den 8 december 2008 om att inte ta upp vissa verksamma ämnen i bilaga I till rådets direktiv 91/414/EEG och om återkallande av godkännanden för växtskyddsmedel som innehåller dessa ämnen ⁽⁴⁾ och zinkfosfid infördes inte i bilagan.

(3) Den ursprungliga anmälaren (nedan kallad *den sökande*) lämnade i enlighet med artikel 6.2 i direktiv 91/414/EEG in en ny ansökan om ett påskyndat förfarande i enlighet med artiklarna 14–19 i kommissionens förordning (EG) nr 33/2008 av den 17 januari 2008 om tillämpningsföreskrifter för rådets direktiv 91/414/EEG i fråga om ett ordinarie och ett påskyndat förfarande för bedömning av

(5) Tyskland utvärderade de kompletterande uppgifter som den sökande lämnat och lade fram en kompletterande rapport. Rapporten lämnades till Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (nedan kallad *myndigheten*) och kommissionen den 20 juli 2009. Myndigheten skickade den kompletterande rapporten till samtliga medlemsstater och den sökande för synpunkter, och vidarebefordrade därefter de mottagna synpunkterna till kommissionen. I enlighet med artikel 20.1 i förordning (EG) nr 33/2008 och på kommissionens begäran lade myndigheten den 2 juli 2010 fram sin slutsats om zinkfosfid för kommissionen ⁽⁶⁾. Medlemsstaterna och kommissionen granskade utkastet till utvärderingsrapporten, den kompletterande rapporten och myndighetens slutsats i ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa, och rapporten färdigställdes slutgiltigt den 28 oktober 2010 i form av kommissionens granskningsrapport om zinkfosfid.

(6) De olika undersökningar som gjorts har visat att växtskyddsmedel som innehåller zinkfosfid i allmänhet kan antas uppfylla kraven i artikel 5.1 a och b i direktiv 91/414/EEG, särskilt när det gäller de användningsområden som har undersökts och som beskrivs i kommissionens granskningsrapport. Zinkfosfid bör därför införas i bilaga I så att godkännanden av växtskyddsmedel som innehåller detta verksamma ämne kan meddelas i alla medlemsstater i enlighet med det direktivet.

⁽¹⁾ EGT L 230, 19.8.1991, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 168, 27.6.2002, s. 14.

⁽³⁾ EUT L 379, 24.12.2004, s. 13.

⁽⁴⁾ EUT L 335, 13.12.2008, s. 91.

⁽⁵⁾ EUT L 15, 18.1.2008, s. 5.

⁽⁶⁾ "Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance zinc phosphide", *The EFSA Journal*, vol. 8(2010):7, artikelnr 1671. [48 sidor]. doi:10.2903/j.efsa.2010.1671. Internet: www.efsa.europa.eu

- (7) Innan ett verksamt ämne införs i bilaga I bör medlemsstaterna och berörda parter medges en rimlig tidsfrist för att anpassa sig till de nya krav som kommer att följa av införandet.
- (8) Utan att det påverkar de skyldigheter som enligt direktiv 91/414/EEG följer av införandet av ett verksamt ämne i bilaga I, bör medlemsstaterna ges en tidsfrist på sex månader efter införandet för att ompröva befintliga godkännanden av växtskyddsmedel som innehåller zinkfosfid i syfte att se till att kraven i direktiv 91/414/EEG, särskilt artikel 13 och de relevanta villkoren i bilaga I, är uppfyllda. Medlemsstaterna bör vid behov ändra, ersätta eller återkalla befintliga godkännanden enligt bestämmelserna i direktiv 91/414/EEG. Genom undantag från ovanstående tidsfrist bör en längre period medges för inlämnande och bedömning av den fullständiga dokumentationen enligt bilaga III för varje växtskyddsmedel och för varje avsett användningsområde i överensstämmelse med de enhetliga principerna i direktiv 91/414/EEG.
- (9) Erfarenheter från tidigare införanden i bilaga I till direktiv 91/414/EEG av verksamma ämnen som bedömts enligt kommissionens förordning (EEG) nr 3600/92 av den 11 december 1992 om närmare bestämmelser för genomförandet av den första etappen i det arbetsprogram som avses i artikel 8.2 i rådets direktiv 91/414/EEG om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden⁽¹⁾ har visat att svårigheter kan uppstå vid tolkningen av kraven på innehavarna av befintliga godkännanden när det gäller tillgång till uppgifter. För att undvika ytterligare svårigheter är det därför nödvändigt att klargöra medlemsstaternas skyldigheter, särskilt den att kontrollera att innehavarna av ett godkännande kan visa att de har tillgång till dokumentation som uppfyller kraven i bilaga II till det direktivet. Detta klargörande innebär dock inte att några nya krav ställs på medlemsstaterna eller på innehavarna av godkännanden i förhållande till de direktiv om ändring av bilaga I som hittills har antagits.
- (10) Direktiv 91/414/EEG bör därför ändras i enlighet med detta.
- (11) I beslut 2008/941/EG om att inte ta upp vissa verksamma ämnen i bilaga I till direktiv 91/414/EEG och om återkallande av godkännanden för växtskyddsmedel som innehåller dessa ämnen föreskrivs att zinkfosfid inte ska införas och att godkännanden för växtskyddsmedel som innehåller detta ämne ska återkallas senast den 31 december 2011. Raden som avser zinkfosfid i bilagan till det beslutet bör utgå.
- (12) Det är därför nödvändigt att ändra beslut 2008/941/EG i enlighet med detta.

- (13) De åtgärder som föreskrivs i detta direktiv är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till direktiv 91/414/EEG ska ändras i enlighet med bilagan till det här direktivet.

Artikel 2

Raden som avser zinkfosfid i bilagan till beslut 2008/941/EG ska utgå.

Artikel 3

Medlemsstaterna ska senast den 31 oktober 2011 anta och offentliggöra de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv. De ska till kommissionen genast överlämna texten till dessa bestämmelser tillsammans med en jämförelsetabell över dessa bestämmelser och detta direktiv.

De ska tillämpa dessa bestämmelser från och med den 1 november 2011.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser ska de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen ska göras ska varje medlemsstat själv utfärda.

Artikel 4

1. Om så krävs ska medlemsstaterna i enlighet med direktiv 91/414/EEG ändra eller återkalla befintliga godkännanden för växtskyddsmedel som innehåller zinkfosfid som verksamt ämne senast den 1 november 2011.

Senast detta datum ska medlemsstaterna särskilt kontrollera att villkoren som rör zinkfosfid i bilaga I till det direktivet har uppfyllts, med undantag av villkoren i del B som rör detta verksamma ämne, samt att innehavaren av godkännandet har eller har tillgång till dokumentation som uppfyller kraven i bilaga II till det direktivet i enlighet med villkoren i artikel 13 i samma direktiv.

2. Genom undantag från punkt 1 ska medlemsstaterna för varje godkänt växtskyddsmedel som innehåller zinkfosfid, antingen som enda verksamma ämne eller som ett av flera verksamma ämnen, som alla senast den 30 april 2011 förtecknats i bilaga I till direktiv 91/414/EEG, ta upp produkten till ny prövning i överensstämmelse med de enhetliga principerna i bilaga VI till direktiv 91/414/EEG, på grundval av dokumentation som uppfyller kraven i bilaga III till det direktivet och med hänsyn till del B i den post som gäller zinkfosfid i bilaga I till samma direktiv. På grundval av denna prövning ska medlemsstaterna fastställa om produkten uppfyller villkoren i artikel 4.1 b, c, d och e i direktiv 91/414/EEG.

⁽¹⁾ EGT L 366, 15.12.1992, s. 10.

Därefter ska medlemsstaterna

Artikel 5

Detta direktiv träder i kraft den 1 maj 2011.

Artikel 6

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

- a) om en produkt innehåller zinkfosfid som enda verksamma ämne, om så krävs, senast den 30 april 2015 ändra eller återkalla godkännandet, eller
- b) om en produkt innehåller zinkfosfid som ett av flera verksamma ämnen, om så krävs, ändra eller återkalla godkännandet senast den 30 april 2015 eller vid ett datum som fastställts för en sådan ändring eller ett sådant återkallande i det eller de direktiv genom vilket eller vilka ämnet eller ämnena i fråga infördes i bilaga I till direktiv 91/414/EEG, beroende på vilket datum som är det senaste.

Utfärdat i Bryssel den 2 december 2010.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

BILAGA

Följande post ska läggas till i slutet av tabellen i bilaga I till direktiv 91/414/EEG:

Nr	Trivialnamn, identifikationsnummer	Namn enligt IUPAC	Renhetsgrad (*)	Ikraftträdande	Införande till och med	Särskilda bestämmelser
"319	Zinkfosfid CAS-nr 1314-84-7 CIPAC-nr 69	<i>Trizinkdifosfid</i>	≥ 800 g/kg	1 maj 2011	30 april 2021	DEL A Får endast godkännas för användning som rodenticid i form av bruksfärdiga beten som placeras i betesstationer eller på särskilt utvalda ställen. DEL B Vid tillämpningen av de enhetliga principerna i bilaga VI ska hänsyn tas till slutsatserna i granskningsrapporten om zinkfosfid från den ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa av den 28 oktober 2010, särskilt tilläggen I och II. Vid den samlade bedömningen ska medlemsstaterna ta särskild hänsyn till — skyddet av organismer som inte är målarter. Vid behov ska riskreducerande åtgärder vidtas, särskilt för att undvika att beten sprids ut när endast en del av innehållet har konsumerats."

(*) Ytterligare uppgifter om det verksamma ämnets identitet och specifikation finns i granskningsrapporten.

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2010/86/EU

av den 2 december 2010

om ändring av rådets direktiv 91/414/EEG för att införa haloxifop-P som verksamt ämne

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets direktiv 91/414/EEG av den 15 juli 1991 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden ⁽¹⁾, särskilt artikel 6.1, och

av följande skäl:

(1) Kommissionens förordningar (EG) nr 451/2000 ⁽²⁾ och (EG) nr 703/2001 ⁽³⁾ innehåller närmare bestämmelser om genomförandet av den andra etappen i det arbetsprogram som avses i artikel 8.2 i direktiv 91/414/EEG och en förteckning över de verksamma ämnen som ska bedömas för att eventuellt införas i bilaga I till direktiv 91/414/EEG. I den förteckningen ingick haloxifop-R. Genom kommissionens beslut 2007/437/EG ⁽⁴⁾ beslutades det att haloxifop-R inte skulle införas i bilaga I till direktiv 91/414/EEG.

(2) I enlighet med artikel 6.2 i direktiv 91/414/EEG lämnade den ursprungliga anmälaren, nedan kallad *den sökande*, in en ny ansökan om att ett påskyndat förfarande skulle tillämpas i enlighet med artiklarna 14–19 i kommissionens förordning (EG) nr 33/2008 av den 17 januari 2008 om tillämpningsföreskrifter för rådets direktiv 91/414/EEG i fråga om ett ordinarie och ett påskyndat förfarande för bedömning av verksamma ämnen som omfattades av det arbetsprogram som avses i artikel 8.2 i det direktivet men som inte förts in i dess bilaga I ⁽⁵⁾.

(3) Ansökan inlämnades till Danmark, som i enlighet med förordning (EG) nr 451/2000 hade utsetts till rapporterande medlemsstat. Tidsfristen för det påskyndade förfarandet har följts. Specifikationen för det verksamma ämnet och de avsedda användningarna är desamma som de som anges i beslut 2007/437/EG. Ansökan uppfyller dessutom kraven gällande innehåll och förfarande i artikel 15 i förordning (EG) nr 33/2008. I den ansökan används ISO-benämningen *haloxifop-P* när det hänvisas till det verksamma ämnet, i stället för den term som tidigare använts, *haloxifop-R*.

(4) Danmark utvärderade de nya uppgifter och upplysningar som den sökande lämnat och utarbetade en kompletterande rapport. Rapporten lämnades till Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (nedan kallad *myndigheten*) och kommissionen den 3 april 2009. Myndigheten lämnade den kompletterande rapporten till de andra medlemsstaterna och den sökande för kommentarer och sände kommissionen de kommentarer den fått in. I enlighet med artikel 20.1 i förordning (EG) nr 33/2008 och på begäran av kommissionen lade myndigheten fram sina slutsatser om haloxifop-P för kommissionen den 9 oktober 2009 ⁽⁶⁾. Utkastet till bedömningsrapport, den kompletterande rapporten och myndighetens slutsatser granskades av medlemsstaterna och kommissionen i ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa, och färdigställdes slutgiltigt den 28 oktober 2010 i form av kommissionens granskningsrapport om haloxifop-P.

(5) Den rapporterande medlemsstatens kompletterande rapport och myndighetens nya slutsatser inriktas särskilt på de farhågor som ledde till beslutet att inte ta upp ämnet i bilaga I. Dessa farhågor rörde i synnerhet risken för kontaminering av grundvattnet – och eventuellt dricksvattnet – med ett antal metaboliter samt risken för däggdjur.

(6) De nya uppgifter som den sökande lämnat visar att de berörda metaboliterna varken är toxikologiskt eller biologiskt relevanta och att de medför låg risk ur ekotoxikologisk synpunkt.

(7) Tack vare de kompletterande uppgifter och upplysningar som den sökande lämnat kan således de farhågor som ledde till att ämnet inte togs upp i bilaga I avföras. Några andra utestående vetenskapliga frågor har inte uppkommit.

(8) De olika undersökningar som gjorts har visat att växtskyddsmedel som innehåller haloxifop-P i allmänhet kan antas uppfylla kraven i artikel 5.1 a och b i direktiv 91/414/EEG, särskilt när det gäller de användningsområden som undersökts och som beskrivs i kommissionens granskningsrapport. Haloxifop-P bör därför införas i bilaga I så att godkännanden av växtskyddsmedel som innehåller detta verksamma ämne kan beviljas i alla medlemsstater i enlighet med det direktivet.

⁽¹⁾ EGT L 230, 19.8.1991, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 55, 29.2.2000, s. 25.

⁽³⁾ EGT L 98, 7.4.2001, s. 6.

⁽⁴⁾ EUT L 163, 23.6.2007, s. 22.

⁽⁵⁾ EUT L 15, 18.1.2008, s. 5.

⁽⁶⁾ "Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance haloxifop-P (haloxifop-R)", *The EFSA Journal*, vol. 7(2009):11, artikel nr 1348. [s. 102]. doi:10.2903/j.efsa.2009.1348. Tillgänglig på adressen www.efsa.europa.eu

- (9) Oberoende av ovanstående slutsats bör ytterligare uppgifter inhämtas om vissa specifika aspekter. Enligt artikel 6.1 i direktiv 91/414/EEG kan det ställas villkor för upptagandet av ett ämne i bilaga I. Man bör därför kräva att den sökande lämnar uppgifter som bekräftar bedömningen av grundvattnets exponering i fråga om det verksamma ämnet och dess jordmetaboliter DE-535 fenol, DE-535 pyridinol och DE-535 pyridinon.
- (10) Direktiv 91/414/EEG bör därför ändras i enlighet med detta.
- (11) De åtgärder som föreskrivs i detta direktiv är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelsskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till direktiv 91/414/EEG ska ändras i enlighet med bilagan till det här direktivet.

Artikel 2

Medlemsstaterna ska senast den 30 juni 2011 sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa

detta direktiv. De ska till kommissionen genast överlämna texten till dessa bestämmelser tillsammans med en jämförelsetabell över bestämmelserna och detta direktiv.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser ska de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen ska göras ska varje medlemsstat själv utfärda.

Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft den 1 januari 2011.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 2 december 2010.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

BILAGA

Följande post ska läggas till i slutet av tabellen i bilaga I till direktiv 91/414/EEG:

Nr	Trivialnamn, Identifieringsnummer	Namn enligt IUPAC	Renhetsgrad (*)	Ikraftträdande	Införande till och med	Särskilda bestämmelser
314	Haloxifop-P CAS-nr Syra: 95977-29-0 Ester: 72619-32-0 CIPAC-nr Syra: 526 Ester: 526.201	Syra: (R)-2-[4-(3-kloro-5-trifluorometyl-2-pyridyloxi)fenoxi]propionsyra Ester: Metyl (R)-2-[4-[3-kloro-5-(trifluorometyl)-2-pyridyloxi]fenoxi]propionat	≥ 940 g/kg (Haloxifop-P-metyl- ester)	1.1.2011	31.12.2020	DEL A Får endast godkännas för användning som herbicid. DEL B Vid tillämpningen av de enhetliga principerna i bilaga VI ska slutsatserna i granskningsrapporten om haloxifop-P beaktas, särskilt tilläggen I och II, i den form som den slutgiltigt godkändes av ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa den 28 oktober 2010. Vid den samlade bedömningen ska medlemsstaterna särskilt beakta följande: — Säkerhet för operatör: Användningsvillkoren ska innehålla föreskrifter om tillräcklig personlig skyddsutrustning. — Skyddet av vattenlevande organismer: Villkoren för godkännande ska vid behov inbegripa riskreducerande åtgärder, t.ex. tillräckliga buffertzoner. — Konsumentssäkerhet när det gäller förekomsten i grundvattnet av metaboliterna DE-535 pyridinol och DE-535 pyridinon. De berörda medlemsstaterna ska se till att den sökande till kommissionen senast den 31 december 2012 lägger fram uppgifter som bekräftar bedömningen av grundvattnets exponering i fråga om det verksamma ämnet och dess jordmetaboliter DE-535 fenol, DE-535 pyridinol och DE-535 pyridinon."

(*) Ytterligare uppgifter om det verksamma ämnets identitet och specifikation finns i granskningsrapporten.

BESLUT

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 2 december 2010

om indelning i klasser av vissa byggprodukter efter reaktion vid brandpåverkan vad gäller stålplåtar med polyesterbeläggning och plastisolbeläggning

[delgivet med nr K(2010) 389]

(Text av betydelse för EES)

(2010/737/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets direktiv 89/106/EEG av den 21 december 1988 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om byggprodukter ⁽¹⁾, särskilt artikel 20.2 a,

efter samråd med ständiga byggkommittén, och

av följande skäl:

(1) I direktiv 89/106/EEG fastställs att för att olika skyddsnivåer på nationella, regionala eller lokala plan vid byggnadsarbeten ska beaktas kan det krävas att man i tillämpningsdokumenten inför en klassificering som motsvarar produkternas reaktioner för varje väsentligt krav. Dessa dokument har offentliggjorts i kommissionens meddelande om tillämpningsdokumenten till direktiv 89/106/EEG ⁽²⁾.

(2) När det gäller det väsentliga kravet på säkerhet i händelse av brand anges i tillämpningsdokument nr 2 en rad inbördes relaterade åtgärder som tillsammans utgör den brandsäkerhetsstrategi som medlemsstaterna kan omsätta på olika sätt.

(3) En av åtgärderna i tillämpningsdokument nr 2 består i att begränsa brandens och rökens utveckling och spridning inom ett givet område genom att minska byggprodukternas benägenhet att bidra till en fullt utvecklad brand.

(4) Nivån på denna begränsning kan endast uttryckas genom olika nivåer för byggprodukters reaktion vid brandpåverkan under faktiska användningsförhållanden.

(5) Som en harmoniserad lösning antogs ett klassificeringssystem genom kommissionens beslut 2000/147/EG av den 8 februari 2000 om genomförandet av rådets direktiv 89/106/EEG beträffande klassificering av byggprodukter med avseende på deras reaktion vid brandpåverkan ⁽³⁾.

(6) För stålplåtar med polyesterbeläggning och plastisolbeläggning måste den klassindelning som upprättas i beslut 2000/147/EG användas.

(7) Reaktionen vid brandpåverkan för många byggprodukter och/eller byggmaterial som omfattas av klassificeringen enligt beslut 2000/147/EG är fastställd och tillräckligt välkänd bland medlemsstaternas brandskyddsmyndigheter för att de inte ska behöva genomföra tester av den.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De byggprodukter och/eller byggmaterial som uppfyller alla krav för egenskapen "reaktion vid brandpåverkan" utan att behöva genomgå ytterligare tester anges i bilagan.

Artikel 2

De särskilda klasser som ska tillämpas för olika byggprodukter och/eller byggmaterial och som ingår i den klassificering av reaktion vid brandpåverkan som antagits genom beslut 2000/147/EG anges i bilagan till det här beslutet.

Artikel 3

Byggprodukterna ska i förekommande fall behandlas med hänsyn till de faktiska användningsförhållandena.

⁽¹⁾ EGT L 40, 11.2.1989, s. 12.

⁽²⁾ EGT C 62, 28.2.1994, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 50, 23.2.2000, s. 14.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 2 december 2010.

På kommissionens vägnar

Antonio TAJANI

Vice ordförande

BILAGA

De byggprodukter och/eller byggmaterial som uppfyller samtliga krav avseende "reaktion vid brandpåverkan" utan ytterligare krav på tester anges i tabellerna i denna bilaga.

Tabell 1

Klassindelning för reaktion vid brandpåverkan hos stålplåtar med polyesterbeläggning, använd som ett enkelt skikt (utan isolering bakom)

Produkt	Nominell tjocklek "t" för stålplåt överdragen med metall (mm)	Profil	Klass ⁽¹⁾
Stålplåt överdragen med metall, profil- eller plattstål, med en nominell tjocklek av t (mm) och på den brandutsatta ytan belagd med en polyesterbeläggning med en högsta nominell tjocklek av 25 µm, enligt berörda delar av standarderna EN 14782 och EN 10169, om beläggningen har en massa av högst 70 g/m ² och ett kalorimetriskt värmevärde av högst 1,0 MJ/m ² . Den yta hos stålplåten som inte är brandutsatt kan ha en organisk beläggning, förutsatt att denna beläggning har en tjocklek av högst 15 µm och ett kalorimetriskt värmevärde av högst 0,7 MJ/m	$0,40 \leq t \leq 1,50$	Profil- eller plattstål ⁽²⁾	A1

⁽¹⁾ Klass enligt uppgift i tabell 1 i bilagan till beslut 2000/147/EG.

⁽²⁾ Det profilerade (korrugerade) ytområdet får inte vara mer än två gånger så stort som produktens totala (täckta) yta.

Tabell 2

Klassindelning för reaktion vid brandpåverkan hos stålplåtar med plastisolbeläggning

Produkt ⁽¹⁾	Nominell tjocklek "t" för stålplåt överdragen med metall (mm)	Monteringsbeskrivning	Klass ⁽²⁾
Stålplåt överdragen med metall, profil- eller plattstål, med en nominell tjocklek av t (mm) och på den brandutsatta ytan belagd med en plastisolbeläggning med en största nominell tjocklek av 200 µm och med en beläggningssmassa av ≤ 300 g/m ² och ett kalorimetriskt värmevärde av $\leq 7,0$ MJ/m ² . Den yta hos stålplåten som inte är brandutsatt kan ha en organisk beläggning, förutsatt att denna beläggning har en tjocklek av ≤ 15 µm och ett kalorimetriskt värmevärde av $\leq 0,7$ MJ/m ² .	$0,55 \leq t \leq 1,00$	Platt eller profilerad produkt, använd som ett enkelt skikt (utan isolering bakom) eller förstärkt med mineralull som färdigmonterad del (som kan vara ett dubbelt skikt). Om produkten är profilerad får det profilerade (korrugerade) ytområdet inte vara mer än två gånger så stort som produktens totala (täckta) yta. Mineralullen ska vara av åtminstone klass A2-s1,d0. Mineralullen ska ha en tjocklek av minst 100 mm, om materialet (i förekommande fall) omedelbart bakom mineralullen – inkl. eventuell ångspärr – inte är av åtminstone klass A2-s1,d0. Stödkonstruktionen ska vara av åtminstone klass A2-s1,d0.	C-s3,d0

⁽¹⁾ Toleranserna för den nominella tjockleken ska vara förenliga med de relevanta standarder till vilka det hänvisas i EN 14782 och EN 14783.

⁽²⁾ Klass enligt uppgift i tabell 1 i bilagan till beslut 2000/147/EG.

KOMMISSIONENS BESLUT**av den 2 december 2010****om indelning av vissa byggprodukter i klasser efter reaktion vid brandpåverkan vad gäller gjutgods av fibrös gips***[delgivet med nr K(2010) 392]***(Text av betydelse för EES)****(2010/738/EU)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets direktiv 89/106/EEG av den 21 december 1988 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om byggprodukter ⁽¹⁾, särskilt artikel 20.2 a,

efter samråd med ständiga byggkommittén, och

av följande skäl:

- (1) I direktiv 89/106/EEG fastställs att för att olika skyddsnivåer på nationella, regionala eller lokala plan vid byggnadsarbeten ska beaktas kan det krävas att man i tillämpningsdokumenten inför en klassificering som motsvarar produkternas reaktioner med avseende på varje väsentligt krav. Dessa dokument har offentliggjorts i kommissionens meddelande om tillämpningsdokumenten till direktiv 89/106/EEG ⁽²⁾.
- (2) När det gäller det väsentliga kravet på säkerhet i händelse av brand anges i tillämpningsdokument nr 2 en rad inbördes relaterade åtgärder som tillsammans utgör den brandsäkerhetsstrategi som medlemsstaterna kan omsätta på olika sätt.
- (3) En av åtgärderna i tillämpningsdokument nr 2 består i att begränsa brandens och rökens utveckling och spridning inom ett givet område genom att minska byggprodukternas benägenhet att bidra till en fullt utvecklad brand.
- (4) Nivån på denna begränsning kan endast uttryckas genom olika nivåer för byggprodukternas reaktion vid brandpåverkan under faktiska användningsförhållanden.
- (5) Som en harmoniserad lösning antogs ett klassificeringssystem genom kommissionens beslut 2000/147/EG av den 8 februari 2000 om genomförandet av rådets

direktiv 89/106/EEG beträffande klassificering av byggprodukter med avseende på deras reaktion vid brandpåverkan ⁽³⁾.

- (6) För gjutgods av fibrös gips måste den klassificering som upprättas i beslut 2000/147/EG användas.
- (7) Reaktionen vid brandpåverkan för många byggprodukter och/eller byggmaterial som omfattas av klassificeringen enligt beslut 2000/147/EG är fastställd och tillräckligt välkänd bland medlemsstaternas brandskyddsmyndigheter för att de inte ska behöva genomföra tester av den.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De byggprodukter och/eller byggmaterial som uppfyller alla krav för egenskapen "reaktion vid brandpåverkan" utan att behöva genomgå ytterligare tester anges i bilagan.

Artikel 2

De särskilda klasser som ska tillämpas för olika byggprodukter och/eller byggmaterial och som ingår i den klassificering av reaktion vid brandpåverkan som antagits genom beslut 2000/147/EG anges i bilagan till det här beslutet.

Artikel 3

Byggprodukterna ska i förekommande fall behandlas med hänsyn till de faktiska användningsförhållandena.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 2 december 2010.

På kommissionens vägnar

Antonio TAJANI

Vice ordförande

⁽¹⁾ EGT L 40, 11.2.1989, s. 12.

⁽²⁾ EGT C 62, 28.2.1994, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 50, 23.2.2000, s. 14.

BILAGA

De byggprodukter och/eller byggmaterial som uppfyller samtliga krav avseende "reaktion vid brandpåverkan" utan ytterligare krav på tester anges i tabellen i denna bilaga.

Tabell

Klassindelning för reaktion vid brandpåverkan hos gjutgods av fibrös gips, förstärkt med fibrer av sisal eller jute

Produkt	Produktbeskrivning	Lägsta densitet (kg/m ³)	Klass ⁽¹⁾
Gjutgods av fibrös gips	Produkt, enligt standard EN 13815, tillverkad genom gjutning av gipsgods som blandats med vatten och förstärkts med jämnt fördelade fibrer av sisal eller jute med en högsta massandel av 2,5 %.	1 000	A1

⁽¹⁾ Klass enligt uppgift i tabell 1 i bilagan till beslut 2000/147/EG.

RÄTTELSE**Rättelse till avtal mellan Europeiska unionen och Montenegro om säkerhetsförfaranden för utbyte och skydd av sekretessbelagda uppgifter**

(Europeiska unionens officiella tidning L 260 av den 2 oktober 2010)

På sidan 5, i underskrifterna, ska det

i stället för: "På Montenegros vägnar

Utrikesministern

På Europeiska unionens vägnar

Unionens höga representant för utrikes frågor
och säkerhetspolitik"

vara: "På Europeiska unionens vägnar

På Montenegros vägnar".

PRENUMERATIONSPRISER 2010 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 100 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på cd-rom	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	770 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på cd-rom	22 officiella EU-språk	400 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, cd-rom, 2 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	300 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

Europeiska unionens officiella tidning (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig cd-rom med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Cd-rom-format ersätts av dvd-format under 2010.

Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

SV